

## 1 EU – Konformitätserklärung EU – Declaration of Conformity

de en

2 Diese EU-Konformitätserklärung wurde in alleiniger Verantwortung von MIELE & Cie. KG ausgestellt.  
*This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of MIELE & Cie. KG*

3 Dokument-Nr.: 0551  
*Document – No.:*

4 Hersteller: imperial Werke oHG  
*Manufacturer:*

5 Anschrift: Miele Straße 1  
*Address:* D – 32257 Bünde

6 Produktbezeichnung: 7 Einbau - Glaskeramikkochfeld  
*Product designation:* Glass ceramic hob for building-in

8 Typenbezeichnung: CS 1112; CS 1122;  
*Type:* CS 1134

9 Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die einschlägigen Harmonisierungsrechtsvorschriften der Union:  
*The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonization legislation:*

9.1 2014/53/EU: Funkanlagenrichtlinie (nur zutreffend für Typenbezeichnung mit Endung "-W")  
*2014/53/EU: Radio Equipment Directive (only applicable for type with ending "-W")*

9.2 2014/35/EU: Niederspannungsrichtlinie  
*2014/35/EU: Low Voltage Directive*

9.3 2014/30/EU: EMV Richtlinie  
*2014/30/EU: Directive relating to electromagnetic compatibility*

9.4 (EU) 2023/826 Haushaltskochmulden  
(EU) 66/2014 Standby  
(EC) 2023/826 hobs  
(EC) 66/2014 standby

9.5 2011/65/EU: RoHS-Richtlinie  
*2011/65/EU: RoHS-Directive*

9.9 (EU) 2025/40 Verordnung über Verpackungen und Verpackungsabfälle  
*(EU) 2025/40 Packaging and Packaging Waste Regulation (PPWR)*

10 Normen: EN 60335-1:2012+AC+A11+A13+A1+A2+A14:2019  
EN 60335-1:2012/A15:2021  
EN 60335-2-6:2015+A1+A11:2020  
EN 62233:2008+Cor.:2008  
EN IEC 55014-1:2021  
EN IEC 61000-3-2:2019  
EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021  
EN 61000-3-3:2013 + A1:2019  
EN 61000-3-3:2013/A2:2021  
EN IEC 55014-2:2021  
EN IEC 63000:2018  
EN 60350-2:2018

11 Ort, Datum: Bünde, 2026-07-09  
*Place, Date:*

12 Unterzeichnet für und im Namen von :  
*Signed for and on behalf of :*

i.V.



Director Research and Development  
Dr. Christian Böhm

i.V. Bringewat  
Frank Bringewat (10. Juli 2026 06:32:30 GMT+2)

Director Quality Department  
Frank Bringewat

## 1 EU – Konformitätserklärung EU – Declaration of Conformity

| No.  | de                                                                                                                                                                                                                               | en                                                                                                                                                                            | bg                                                                                                                                                                                                                                           | cs                                                                                                                                                                                                                                                             | da                                                                                                                                                                                                                                          |
|------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1)   | EU – Konformitätserklärung                                                                                                                                                                                                       | EU – Declaration of Conformity                                                                                                                                                | ЕС – Декларация за съответствие                                                                                                                                                                                                              | EU – Prohlášení o shodě                                                                                                                                                                                                                                        | EU – Konformitetserklæring                                                                                                                                                                                                                  |
| 2)   | Diese EU-Konformitätserklärung wurde in alleiniger Verantwortung von MIELE & Cie. KG ausgestellt.                                                                                                                                | This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of Miele & Cie. KG.                                                                                    | Тази Декларация за съответствие на ЕО е издадена на базата на самостоятелната отговорност на MIELE & Cie. KG.                                                                                                                                | Toto prohlášení o shodě s předpisy ES bylo vystaveno ve výhradní odpovědnosti společnosti MIELE & Cie. KG.                                                                                                                                                     | Denne EF-overensstemmelseserklæring er udstedt af MIELE & Cie. KG udelukkende på dems ansvar.                                                                                                                                               |
| 3)   | Dokument-Nr.:                                                                                                                                                                                                                    | Document – No.:                                                                                                                                                               | Документ №:                                                                                                                                                                                                                                  | Dokument č.:                                                                                                                                                                                                                                                   | Dokumentnr.:                                                                                                                                                                                                                                |
| 4)   | Hersteller:                                                                                                                                                                                                                      | Manufacturer:                                                                                                                                                                 | Производител:                                                                                                                                                                                                                                | Výrobce:                                                                                                                                                                                                                                                       | Fabrikant:                                                                                                                                                                                                                                  |
| 5)   | Anschrift:                                                                                                                                                                                                                       | Address:                                                                                                                                                                      | Адрес:                                                                                                                                                                                                                                       | Adrese:                                                                                                                                                                                                                                                        | Adresse:                                                                                                                                                                                                                                    |
| 6)   | Produktbezeichnung:                                                                                                                                                                                                              | Product designation:                                                                                                                                                          | Наименование на продукта:                                                                                                                                                                                                                    | Označení produktu:                                                                                                                                                                                                                                             | Produktbetegnelse:                                                                                                                                                                                                                          |
| 7)   | Kombi Einbau Dampfgerar<br>Einbau Speisewärmer<br>Einbau Dampfgerar<br>Einbau Glaskeramik Kochfeld<br>Einbau Induktionskochfeld<br>Dampfgerar mit Mikrowellenfunktion für den Einbau<br>Einbau Induktionskochfeld mit Dunstabzug | Combi Steam Oven<br>Warming Drawer<br>Steam Oven<br>Glass ceramic hob<br>Induction Hob<br>Steam Oven with Microwave Function<br>Induction hob for building-in with down draft | Комбиниран вграден параход<br>Вграден нагревател за храна<br>Вграден параход<br>Вграден стъклокерамичен плот<br>Вграден индукционен плот<br>Вградена печка за готвене на пара с микровълнова функция<br>Вграден индукционен плот с аспиратор | Kombinovaný vestavný napařovač<br>Vestavěný ohříváč potravin<br>Vestavěný napařovač<br>Vestavná sklokeramická varná deska<br>Vestavná indukční varná deska<br>Vestavný parní hrnec s funkcí mikrovlnné trouby<br>Vestavná indukční varná deska s odsavačem par | Combi indbygget dampkoger<br>Indbygget madvarmer<br>Indbygget dampkoger<br>Indbygget glaskeramisk kogeplade<br>Indbygget induktionskogeplade<br>Indbygget dampkoger med mikrobølgeovnsfunktion<br>Indbygget induktionskogeplade med emhætte |
| 8)   | Typenbezeichnung:                                                                                                                                                                                                                | Product designation:                                                                                                                                                          | Тип:                                                                                                                                                                                                                                         | Typové označení:                                                                                                                                                                                                                                               | Typebetegnelse:                                                                                                                                                                                                                             |
| 9)   | Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die einschlägigen Harmonisierungsrechtsvorschriften der Union:                                                                                                            | The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonization legislation:                                                             | Предметът на декларацията, описан по-горе, отговаря на съответното законодателство на Европейския съюз за хармонизация:                                                                                                                      | Výše uvedený předmět prohlášení splňuje příslušné právní předpisy pro harmonizaci Evropské unie:                                                                                                                                                               | Den ovenfor beskrevne genstand for erklæringen opfylder unionens relevante harmoniseringslovgivning:                                                                                                                                        |
| 9.1) | 2014/53/EU                                                                                                                                                                                                                       | 2014/53/EU                                                                                                                                                                    | 2014/53/EU                                                                                                                                                                                                                                   | 2014/53/EU                                                                                                                                                                                                                                                     | 2014/53/EU                                                                                                                                                                                                                                  |
|      | Funkanlagenrichtlinie                                                                                                                                                                                                            | Radio Equipment Directive                                                                                                                                                     | Директива за радиооборудването                                                                                                                                                                                                               | Směrnice o harmonizaci právních předpisů členských států týkajících se dodávání rádiových zařízení na trh                                                                                                                                                      | Radioudstyrsdirektivet                                                                                                                                                                                                                      |
|      | (nur zutreffend für Typenbezeichnung mit Endung "-W")                                                                                                                                                                            | (only applicable for type with ending "-W")                                                                                                                                   | (приложима само за типове завършващи с "-W")                                                                                                                                                                                                 | (týká se pouze typového označení s koncovkou -W)                                                                                                                                                                                                               | (gælder kun for modeller, der ender på "-W")                                                                                                                                                                                                |
| 9.2) | 2014/35/EU                                                                                                                                                                                                                       | 2014/35/EU                                                                                                                                                                    | 2014/35/EC                                                                                                                                                                                                                                   | 2014/35/EU                                                                                                                                                                                                                                                     | 2014/35/EU                                                                                                                                                                                                                                  |
|      | Niederspannungsrichtlinie                                                                                                                                                                                                        | Low Voltage Directive                                                                                                                                                         | Директива за за адаптиране на някои директиви в областта на свободното движение на стоки                                                                                                                                                     | Směrnice o nízkém napětí                                                                                                                                                                                                                                       | Lavspændingsdirektiv                                                                                                                                                                                                                        |
| 9.3) | 2014/30/EU                                                                                                                                                                                                                       | 2014/30/EU                                                                                                                                                                    | 2014/30/EC                                                                                                                                                                                                                                   | 2014/30/EU                                                                                                                                                                                                                                                     | 2014/30/EU                                                                                                                                                                                                                                  |
|      | EMV Richtlinie                                                                                                                                                                                                                   | Directive relating to electromagnetic compatibility                                                                                                                           | Директива за EMC                                                                                                                                                                                                                             | Směrnice o elektromagnetické kompatibilitě (EMC)                                                                                                                                                                                                               | EMC-direktiv elektromagnetisk kompatibilitet                                                                                                                                                                                                |
| 9.4) | 2009/125/EG                                                                                                                                                                                                                      | 2009/125/EC                                                                                                                                                                   | 2009/125/EC                                                                                                                                                                                                                                  | 2009/125/ES                                                                                                                                                                                                                                                    | 2009/125/EF                                                                                                                                                                                                                                 |
|      | VERORDNUNG 2008/1275/EU (Standby)<br>-VERORDNUNG 66/2014 (Haushaltskochmulden)                                                                                                                                                   | Directive relating to energy related products<br>- COMMISSION REGULATION 2008/1275/EU (standby)<br>- COMMISSION REGULATION (EC) 66/2014 (domestic hobs)                       | Директива за продукти, свързани с енергопотреблението<br>- РЕГЛАМЕНТ (ЕС) № 2019/2023 + 2021/341<br>- РЕГЛАМЕНТ (ЕС) № 2019/2020 + 2021/341                                                                                                  | Směrnice pro energetické produkty<br>- NNARÍZENÍ KOMISE (EU) č. 2019/2023 + 2021/341<br>- NNARÍZENÍ KOMISE (EU) č. 2019/2020 + 2021/341                                                                                                                        | ErP direktiv<br>- FORORDNING (EU) Nr. 2019/2023 + 2021/341<br>- FORORDNING (EU) Nr. 2019/2020 + 2021/341                                                                                                                                    |
| 9.5) | 2011/65/EU                                                                                                                                                                                                                       | 2011/65/EU                                                                                                                                                                    | 2011/65/EO                                                                                                                                                                                                                                   | 2011/65/ES                                                                                                                                                                                                                                                     | 2011/65/EU                                                                                                                                                                                                                                  |
|      | RoHS-Richtlinie                                                                                                                                                                                                                  | RoHS-Directive                                                                                                                                                                | Директивата за ограничение на употребата на определени опасни вещества в ЕЕО                                                                                                                                                                 | Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2011/65/ES o omezení používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních                                                                                                                   | Direktiv om begrænsning af anvendelsen af visse farlige stoffer i elektrisk og elektronisk udstyr                                                                                                                                           |
| 9.6) | EnEV 730.02                                                                                                                                                                                                                      | EnEV 730.02                                                                                                                                                                   | EnEV 730.02                                                                                                                                                                                                                                  | EnEV 730.02                                                                                                                                                                                                                                                    | EnEV 730.02                                                                                                                                                                                                                                 |
|      | Energieverordnung                                                                                                                                                                                                                | swiss requirement, german only                                                                                                                                                | swiss requirement, german only                                                                                                                                                                                                               | swiss requirement, german only                                                                                                                                                                                                                                 | swiss requirement, german only                                                                                                                                                                                                              |
| 9.7) | 2016/426/EU                                                                                                                                                                                                                      | 2016/426/EU                                                                                                                                                                   | 2016/426/EO                                                                                                                                                                                                                                  | 2016/426/ES                                                                                                                                                                                                                                                    | 2016/426/EF                                                                                                                                                                                                                                 |
|      | EG Gasgeräteverordnung (GAR)<br>Notifizierte Stelle welche die Geräte gegen die Anforderungen geprüft hat: ..., Zertifikatsnummer: ..., Ausstellungsdatum: ..., Ablaufdatum: ...                                                 | EC Gas Appliances Regulation (GAR)<br>Notified body tested the appliances according the requirements: ..., Certificate: ..., Issue date: ..., Due Date: ...                   | Наредба на ЕО за газовите уреди (GAR)<br>Нотифициран орган, който е тествал уредите спрямо изискванията: ..., Номер на сертификата: ..., Дата на издаване: ..., Срок на валидност: ...                                                       | Nafizení ES o plynových spotřebičích (GAR)<br>Oznámený subjekt, který zkoušel spotřebiče podle požadavků: ..., číslo certifikátu: ..., datum vydání: ..., datum ukončení platnosti: ...                                                                        | EF-forordning om gasapparater (GAR)<br>Bemyndiget organ, der har afprøvet apparatet i forhold til kravene: ..., Certifikatnummer: ..., Udstedelsesdato: ..., Udløbsdato: ...                                                                |
| 9.8) | 2004/1935/EG                                                                                                                                                                                                                     | 2004/1935/EC                                                                                                                                                                  | 2004/1935/EC                                                                                                                                                                                                                                 | 2004/1935/ES                                                                                                                                                                                                                                                   | 2004/1935/EF                                                                                                                                                                                                                                |
|      | Materialien mit Lebensmittelkontakt<br>(EU) 2025/40                                                                                                                                                                              | Materials in contact with food<br>(EU) 2025/40                                                                                                                                | Материали в контакт с храни<br>(ЕС) 2025/40                                                                                                                                                                                                  | Материály přicházející do styku s potravinami<br>(EU) 2025/40                                                                                                                                                                                                  | Materialer med kontakt med fødevarer<br>(EU) 2025/40                                                                                                                                                                                        |
| 9.9) | Verordnung über Verpackungen und Verpackungsabfälle                                                                                                                                                                              | Packaging and Packaging Waste Regulation (PPWR)                                                                                                                               | Регламент относно опаковките и отпадъците от опаковки                                                                                                                                                                                        | Nafizení o obalech a obalových odpadech                                                                                                                                                                                                                        | Forordning om emballage og emballageaffald                                                                                                                                                                                                  |
| 10)  | Normen:                                                                                                                                                                                                                          | Standards:                                                                                                                                                                    | Стандарти:                                                                                                                                                                                                                                   | Normy:                                                                                                                                                                                                                                                         | Standarder:                                                                                                                                                                                                                                 |
| 11)  | Ort, Datum:                                                                                                                                                                                                                      | Place, Date:                                                                                                                                                                  | Място, дата:                                                                                                                                                                                                                                 | Místo, datum:                                                                                                                                                                                                                                                  | Sted, dato:                                                                                                                                                                                                                                 |
| 12)  | Unterzeichnet für und im Namen von:                                                                                                                                                                                              | Signed for and on behalf of:                                                                                                                                                  | Подписано за и от името на:                                                                                                                                                                                                                  | Podepsáno za a jménem:                                                                                                                                                                                                                                         | Underskrevet for og på vegne af:                                                                                                                                                                                                            |
| 13)  | Leitung Konstruktion u. Entwicklung                                                                                                                                                                                              | Director Research and Development                                                                                                                                             | Ръководител на отдел "Строителство и развитие                                                                                                                                                                                                | Vedoucí oddělení výstavby a vývoje                                                                                                                                                                                                                             | Chef for byggeri og udvikling                                                                                                                                                                                                               |
| 14)  | Leitung Qualitätsmanagement                                                                                                                                                                                                      | Director Quality Department                                                                                                                                                   | Ръководител на отдел "Управление на качеството                                                                                                                                                                                               | Vedoucí oddělení řízení kvality                                                                                                                                                                                                                                | Leder af kvalitetsstyring                                                                                                                                                                                                                   |

## 1 EU – Konformitätserklärung EU – Declaration of Conformity

| No.  | de                                                                                                                                                                                                                                | en                                                                                                                                                                            | bg                                                                                                                                                                                                                                           | cs                                                                                                                                                                                                                                                             | da                                                                                                                                                                                                                                          |
|------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1)   | EU – Konformitätserklärung                                                                                                                                                                                                        | EU – Declaration of Conformity                                                                                                                                                | ЕС – Декларация за съответствие                                                                                                                                                                                                              | EU – Prohlášení o shodě                                                                                                                                                                                                                                        | EU – Konformitetserklæring                                                                                                                                                                                                                  |
| 2)   | Diese EU-Konformitätserklärung wurde in alleiniger Verantwortung von MIELE & Cie. KG ausgestellt.                                                                                                                                 | This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of Miele & Cie. KG.                                                                                    | Тази Декларация за съответствие на ЕО е издадена на базата на самостоятелната отговорност на MIELE & Cie. KG.                                                                                                                                | Toto prohlášení o shodě s předpisy ES bylo vystaveno ve výhradní odpovědnosti společnosti MIELE & Cie. KG.                                                                                                                                                     | Denne EF-overensstemmelseerklæring er udstedt af MIELE & Cie. KG udelukkende på dennes ansvar.                                                                                                                                              |
| 3)   | Dokument-Nr.:                                                                                                                                                                                                                     | Document – No.:                                                                                                                                                               | Документ №:                                                                                                                                                                                                                                  | Dokument č.:                                                                                                                                                                                                                                                   | Dokumentnr.:                                                                                                                                                                                                                                |
| 4)   | Hersteller:                                                                                                                                                                                                                       | Manufacturer:                                                                                                                                                                 | Производител:                                                                                                                                                                                                                                | Výrobce:                                                                                                                                                                                                                                                       | Fabrikant:                                                                                                                                                                                                                                  |
| 5)   | Anschrift:                                                                                                                                                                                                                        | Address:                                                                                                                                                                      | Адрес:                                                                                                                                                                                                                                       | Adrese:                                                                                                                                                                                                                                                        | Adresse:                                                                                                                                                                                                                                    |
| 6)   | Produktbezeichnung:                                                                                                                                                                                                               | Product designation:                                                                                                                                                          | Наименование на продукта:                                                                                                                                                                                                                    | Označení produktu:                                                                                                                                                                                                                                             | Produktbetegnelse:                                                                                                                                                                                                                          |
| 7)   | Kombi Einbau Dampfgarer<br>Einbau Speisenwärmer<br>Einbau Dampfgarer<br>Einbau Glaskeramik Kochfeld<br>Einbau Induktionskochfeld<br>Dampfgarer mit Mikrowellenfunktion für den Einbau<br>Einbau Induktionskochfeld mit Dunstabzug | Combi Steam Oven<br>Warming Drawer<br>Steam Oven<br>Glass ceramic hob<br>Induction Hob<br>Steam Oven with Microwave Function<br>Induction hob for building-in with down draft | Комбиниран вграден параход<br>Вграден нагревател за храна<br>Вграден параход<br>Вграден стъклокерамичен плот<br>Вграден индукционен плот<br>Вградена печка за готвене на пара с микровълнова функция<br>Вграден индукционен плот с аспиратор | Kombinovaný vestavný napařovač<br>Vestavěný ohříváč potravin<br>Vestavěný napařovač<br>Vestavná sklokeramická varná deska<br>Vestavná indukční varná deska<br>Vestavný parní hrnec s funkcí mikrovlnné trouby<br>Vestavná indukční varná deska s odsavačem par | Combi indbygget dampkoger<br>Indbygget madvarmer<br>Indbygget dampkoger<br>Indbygget glaskeramisk kogeplade<br>Indbygget induktionskogeplade<br>Indbygget dampkoger med mikrobølgeovnsfunktion<br>Indbygget induktionskogeplade med emhætte |
| 8)   | Typenbezeichnung:                                                                                                                                                                                                                 | Product designation:                                                                                                                                                          | Тип:                                                                                                                                                                                                                                         | Typové označení:                                                                                                                                                                                                                                               | Typebetegnelse:                                                                                                                                                                                                                             |
| 9)   | Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die einschlägigen Harmonisierungsrechtsvorschriften der Union:                                                                                                             | The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonization legislation:                                                             | Предметът на декларацията, описан по-горе, отговаря на съответното законодателство на Европейския съюз за хармонизация:                                                                                                                      | Výše uvedený předmět prohlášení splňuje příslušné právní předpisy pro harmonizaci Evropské unie:                                                                                                                                                               | Den ovenfor beskrevne genstand for erklæringen opfylder unionens relevante harmoniseringslovgivning:                                                                                                                                        |
| 9.1) | 2014/53/EU                                                                                                                                                                                                                        | 2014/53/EU                                                                                                                                                                    | 2014/53/EU                                                                                                                                                                                                                                   | 2014/53/EU                                                                                                                                                                                                                                                     | 2014/53/EU                                                                                                                                                                                                                                  |
|      | Funkanlagenrichtlinie                                                                                                                                                                                                             | Radio Equipment Directive                                                                                                                                                     | Директива за радиоборудването                                                                                                                                                                                                                | Směrnice o harmonizaci právních předpisů členských států týkajících se dodávání rádiových zařízení na trh                                                                                                                                                      | Radioudstyrsdirektivet                                                                                                                                                                                                                      |
|      | (nur zutreffend für Typenbezeichnung mit Endung "-W")                                                                                                                                                                             | (only applicable for type with ending "-W")                                                                                                                                   | (приложима само за типове завършващи с "-W")                                                                                                                                                                                                 | (týká se pouze typového označení s koncovkou -W)                                                                                                                                                                                                               | (gælder kun for modeller, der ender på "-W")                                                                                                                                                                                                |
| 9.2) | 2014/35/EU                                                                                                                                                                                                                        | 2014/35/EU                                                                                                                                                                    | 2014/35/EC                                                                                                                                                                                                                                   | 2014/35/EU                                                                                                                                                                                                                                                     | 2014/35/EU                                                                                                                                                                                                                                  |
|      | Niederspannungsrichtlinie                                                                                                                                                                                                         | Low Voltage Directive                                                                                                                                                         | Директива за за адаптиране на някои директиви в областта на свободното движение на стоки                                                                                                                                                     | Směrnice o nízkém napětí                                                                                                                                                                                                                                       | Lavspændingsdirektiv                                                                                                                                                                                                                        |
| 9.3) | 2014/30/EU                                                                                                                                                                                                                        | 2014/30/EU                                                                                                                                                                    | 2014/30/EC                                                                                                                                                                                                                                   | 2014/30/EU                                                                                                                                                                                                                                                     | 2014/30/EU                                                                                                                                                                                                                                  |
|      | EMV Richtlinie                                                                                                                                                                                                                    | Directive relating to electromagnetic compatibility                                                                                                                           | Директива за EMC                                                                                                                                                                                                                             | Směrnice o elektromagnetické kompatibilitě (EMC)                                                                                                                                                                                                               | EMC-direktiv elektromagnetisk kompatibilitet                                                                                                                                                                                                |
| 9.4) | 2009/125/EG                                                                                                                                                                                                                       | 2009/125/EC                                                                                                                                                                   | 2009/125/EC                                                                                                                                                                                                                                  | 2009/125/ES                                                                                                                                                                                                                                                    | 2009/125/EF                                                                                                                                                                                                                                 |
|      | VERORDNUNG 2008/1275/EU (Standby)<br>-VERORDNUNG 66/2014 (Haushaltskochmulden)                                                                                                                                                    | Directive relating to energy related products<br>- COMMISSION REGULATION 2008/1275/EU (standby)<br>- COMMISSION REGULATION (EC) 66/2014 (domestic hobs)                       | Директива за продукти, свързани с енергопотреблението<br>- РЕГЛАМЕНТ (ЕС) № 2019/2023 + 2021/341<br>- РЕГЛАМЕНТ (ЕС) № 2019/2020 + 2021/341                                                                                                  | Směrnice pro energetické produkty<br>- NNARÍZENÍ KOMISE (EU) č. 2019/2023 + 2021/341<br>- NNARÍZENÍ KOMISE (EU) č. 2019/2020 + 2021/341                                                                                                                        | ErP direktiv<br>- FORORDNING (EU) Nr. 2019/2023 + 2021/341<br>- FORORDNING (EU) Nr. 2019/2020 + 2021/341                                                                                                                                    |
| 9.5) | 2011/65/EU                                                                                                                                                                                                                        | 2011/65/EU                                                                                                                                                                    | 2011/65/EO                                                                                                                                                                                                                                   | 2011/65/ES                                                                                                                                                                                                                                                     | 2011/65/EU                                                                                                                                                                                                                                  |
|      | RoHS-Richtlinie                                                                                                                                                                                                                   | RoHS-Directive                                                                                                                                                                | Директивата за ограничение на употребата на определени опасни вещества в ЕЕО                                                                                                                                                                 | Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2011/65/ES o omezení používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních                                                                                                                   | Direktiv om begrænsning af anvendelsen af visse farlige stoffer i elektrisk og elektronisk udstyr                                                                                                                                           |
| 9.6) | EnEV 730.02                                                                                                                                                                                                                       | EnEV 730.02                                                                                                                                                                   | EnEV 730.02                                                                                                                                                                                                                                  | EnEV 730.02                                                                                                                                                                                                                                                    | EnEV 730.02                                                                                                                                                                                                                                 |
|      | Energieverordnung                                                                                                                                                                                                                 | swiss requirement, german only                                                                                                                                                | swiss requirement, german only                                                                                                                                                                                                               | swiss requirement, german only                                                                                                                                                                                                                                 | swiss requirement, german only                                                                                                                                                                                                              |
| 9.7) | 2016/426/EU                                                                                                                                                                                                                       | 2016/426/EU                                                                                                                                                                   | 2016/426/EO                                                                                                                                                                                                                                  | 2016/426/ES                                                                                                                                                                                                                                                    | 2016/426/EF                                                                                                                                                                                                                                 |
|      | EG Gasgeräteverordnung (GAR)<br>Notifizierte Stelle welche die Geräte gegen die Anforderungen geprüft hat: ..., Zertifikatsnummer: ..., Ausstellungsdatum: ..., Ablaufdatum: ...                                                  | EC Gas Appliances Regulation (GAR)<br>Notified body tested the appliances according the requirements: ..., Certificate: ..., Issue date: ..., Due Date: ...                   | Наредба на ЕО за газовите уреди (GAR)<br>Нотифициран орган, който е тествал уредите спрямо изискванията: ..., Номер на сертификата: ..., Дата на издаване: ..., Срок на валидност: ...                                                       | Nařízení ES o plynových spotřebičích (GAR)<br>Oznámený subjekt, který zkoušel spotřebiče podle požadavků: ..., číslo certifikátu: ..., datum vydání: ..., datum ukončení platnosti: ...                                                                        | EF-forordning om gasapparater (GAR)<br>Bemyndiget organ, der har afprøvet apparatet i forhold til kravene: ..., Certifikatnummer: ..., Udstedelsesdato: ..., Udløbsdato: ...                                                                |
| 9.8) | 2004/1935/EG                                                                                                                                                                                                                      | 2004/1935/EC                                                                                                                                                                  | 2004/1935/EC                                                                                                                                                                                                                                 | 2004/1935/ES                                                                                                                                                                                                                                                   | 2004/1935/EF                                                                                                                                                                                                                                |
|      | Materialien mit Lebensmittelkontakt<br>(EU) 2025/40                                                                                                                                                                               | Materials in contact with food<br>(EU) 2025/40                                                                                                                                | Материали в контакт с храна<br>(ЕС) 2025/40                                                                                                                                                                                                  | Материály přicházející do styku s potravinami<br>(EU) 2025/40                                                                                                                                                                                                  | Materialer med kontakt med fødevarer<br>(EU) 2025/40                                                                                                                                                                                        |
| 9.9) | Verordnung über Verpackungen und Verpackungsabfälle                                                                                                                                                                               | Packaging and Packaging Waste Regulation (PPWR)                                                                                                                               | Регламент относно опаковките и отпадъците от опаковки                                                                                                                                                                                        | Nařízení o obalech a obalových odpadech                                                                                                                                                                                                                        | Forordning om emballage og emballageaffald                                                                                                                                                                                                  |
| 10)  | Normen:                                                                                                                                                                                                                           | Standards:                                                                                                                                                                    | Стандарти:                                                                                                                                                                                                                                   | Normy:                                                                                                                                                                                                                                                         | Standarder:                                                                                                                                                                                                                                 |
| 11)  | Ort, Datum:                                                                                                                                                                                                                       | Place, Date:                                                                                                                                                                  | Място, дата:                                                                                                                                                                                                                                 | Místo, datum:                                                                                                                                                                                                                                                  | Sted, dato:                                                                                                                                                                                                                                 |
| 12)  | Unterzeichnet für und im Namen von:                                                                                                                                                                                               | Signed for and on behalf of:                                                                                                                                                  | Подписано за и от името на:                                                                                                                                                                                                                  | Podepsáno za a jménem:                                                                                                                                                                                                                                         | Underskrevet for og på vegne af:                                                                                                                                                                                                            |
| 13)  | Leitung Konstruktion u. Entwicklung                                                                                                                                                                                               | Director Research and Development                                                                                                                                             | Ръководител на отдел "Строителство и развитие                                                                                                                                                                                                | Vedoucí oddělení výstavby a vývoje                                                                                                                                                                                                                             | Chef for byggeri og udvikling                                                                                                                                                                                                               |
| 14)  | Leitung Qualitätsmanagement                                                                                                                                                                                                       | Director Quality Department                                                                                                                                                   | Ръководител на отдел "Управление на качеството                                                                                                                                                                                               | Vedoucí oddělení řízení kvality                                                                                                                                                                                                                                | Leder af kvalitetstyring                                                                                                                                                                                                                    |

## 1 EU – Konformitätserklärung EU – Declaration of Conformity

| No.  | de                                                                                                                                                                                                                               | en                                                                                                                                                                            | bg                                                                                                                                                                                                                                           | cs                                                                                                                                                                                                                                                             | da                                                                                                                                                                                                                                          |
|------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1)   | EU – Konformitätserklärung                                                                                                                                                                                                       | EU – Declaration of Conformity                                                                                                                                                | EC – Декларация за съответствие                                                                                                                                                                                                              | EU – Prohlášení o shodě                                                                                                                                                                                                                                        | EU – Konformitetserklæring                                                                                                                                                                                                                  |
| 2)   | Diese EU-Konformitätserklärung wurde in alleiniger Verantwortung von MIELE & Cie. KG ausgestellt.                                                                                                                                | This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of Miele & Cie. KG.                                                                                    | Тази Декларация за съответствие на ЕО е издадена на базата на самостоятелната отговорност на MIELE & Cie. KG.                                                                                                                                | Toto prohlášení o shodě s předpisy ES bylo vystaveno ve výhradní odpovědnosti společnosti MIELE & Cie. KG.                                                                                                                                                     | Denne EF-overensstemmelseerklæring er udstedt af MIELE & Cie. KG udelukkende på dennes ansvar.                                                                                                                                              |
| 3)   | Dokument-Nr.:                                                                                                                                                                                                                    | Document – No.:                                                                                                                                                               | Документ №:                                                                                                                                                                                                                                  | Dokument č.:                                                                                                                                                                                                                                                   | Dokumentnr.:                                                                                                                                                                                                                                |
| 4)   | Hersteller:                                                                                                                                                                                                                      | Manufacturer:                                                                                                                                                                 | Производител:                                                                                                                                                                                                                                | Výrobce:                                                                                                                                                                                                                                                       | Fabrikant:                                                                                                                                                                                                                                  |
| 5)   | Anschrift:                                                                                                                                                                                                                       | Address:                                                                                                                                                                      | Адрес:                                                                                                                                                                                                                                       | Adresa:                                                                                                                                                                                                                                                        | Adresse:                                                                                                                                                                                                                                    |
| 6)   | Produktbezeichnung:                                                                                                                                                                                                              | Product designation:                                                                                                                                                          | Наименование на продукта:                                                                                                                                                                                                                    | Označení produktu:                                                                                                                                                                                                                                             | Produktbetegnelse:                                                                                                                                                                                                                          |
| 7)   | Kombi Einbau Dampfgarer<br>Einbau Speisewärmer<br>Einbau Dampfgarer<br>Einbau Glaskeramik Kochfeld<br>Einbau Induktionskochfeld<br>Dampfgarer mit Mikrowellenfunktion für den Einbau<br>Einbau Induktionskochfeld mit Dunstabzug | Combi Steam Oven<br>Warming Drawer<br>Steam Oven<br>Glass ceramic hob<br>Induction Hob<br>Steam Oven with Microwave Function<br>Induction hob for building-in with down draft | Комбиниран вграден параход<br>Вграден нагревател за храна<br>Вграден параход<br>Вграден стъклокерамичен плот<br>Вграден индукционен плот<br>Вградена печка за готвене на пара с микровълнова функция<br>Вграден индукционен плот с аспиратор | Kombinovaný vestavný napařovač<br>Vestavěný ohříváč potravin<br>Vestavěný napařovač<br>Vestavná sklokeramická varná deska<br>Vestavná indukční varná deska<br>Vestavný parní hrnec s funkcí mikrovlnné trouby<br>Vestavná indukční varná deska s odsavačem par | Combi indbygget dampkoger<br>Indbygget madvarmer<br>Indbygget dampkoger<br>Indbygget glaskeramisk kogeplade<br>Indbygget induktionskogeplade<br>Indbygget dampkoger med mikrobølgeovnsfunktion<br>Indbygget induktionskogeplade med emhætte |
| 8)   | Typenbezeichnung:                                                                                                                                                                                                                | Product designation:                                                                                                                                                          | Тип:                                                                                                                                                                                                                                         | Typové označení:                                                                                                                                                                                                                                               | Typebetegnelse:                                                                                                                                                                                                                             |
| 9)   | Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die einschlägigen Harmonisierungsrechtsvorschriften der Union:                                                                                                            | The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonization legislation:                                                             | Предметът на декларацията, описан по-горе, отговаря на съответното законодателство на Европейския съюз за хармонизация:                                                                                                                      | Výše uvedený předmět prohlášení splňuje příslušné právní předpisy pro harmonizaci Evropské unie:                                                                                                                                                               | Den ovenfor beskrevne genstand for erklæringen opfylder unionens relevante harmoniseringslovgivning:                                                                                                                                        |
| 9.1) | 2014/53/EU<br>Funkanlagenrichtlinie                                                                                                                                                                                              | 2014/53/EU<br>Radio Equipment Directive                                                                                                                                       | 2014/53/EU<br>Директива за радиоборудването                                                                                                                                                                                                  | 2014/53/EU<br>Směrnice o harmonizaci právních předpisů členských států týkajících se dodávání rádiových zařízení na trh                                                                                                                                        | 2014/53/EU<br>Radioudstýrsdirektivet                                                                                                                                                                                                        |
|      | (nur zutreffend für Typenbezeichnung mit Endung "-W")                                                                                                                                                                            | (only applicable for type with ending "-W")                                                                                                                                   | (приложима само за типове завършващи с "-W")                                                                                                                                                                                                 | (týká se pouze typového označení s koncovkou -W)                                                                                                                                                                                                               | (gælder kun for modeller, der ender på "-W")                                                                                                                                                                                                |
| 9.2) | 2014/35/EU<br>Niederspannungsrichtlinie                                                                                                                                                                                          | 2014/35/EU<br>Low Voltage Directive                                                                                                                                           | 2014/35/EC<br>Директива за адаптиране на някои директиви в областта на свободното движение на стоки                                                                                                                                          | 2014/35/EU<br>Směrnice o nízkém napětí                                                                                                                                                                                                                         | 2014/35/EU<br>Lavspændingsdirektiv                                                                                                                                                                                                          |
| 9.3) | 2014/30/EU<br>EMV Richtlinie                                                                                                                                                                                                     | 2014/30/EU<br>Directive relating to electromagnetic compatibility                                                                                                             | 2014/30/EC<br>Директива за EMC                                                                                                                                                                                                               | 2014/30/EU<br>Směrnice o elektromagnetické kompatibilitě (EMC)                                                                                                                                                                                                 | 2014/30/EU<br>EMC-direktiv elektromagnetisk kompatibilitet                                                                                                                                                                                  |
| 9.4) | 2009/125/EG<br>VERORDNUNG 2008/1275/EU (Standby)<br>-VERORDNUNG 66/2014 (Haushaltskochmulden)                                                                                                                                    | 2009/125/EC<br>Directive relating to energy related products<br>- COMMISSION REGULATION 2008/1275/EU (standby)<br>- COMMISSION REGULATION (EC) 66/2014 (domestic hobs)        | 2009/125/EC<br>Директива за продукти, свързани с енергопотреблението<br>- РЕГЛАМЕНТ (ЕС) № 2019/2023 + 2021/341<br>- РЕГЛАМЕНТ (ЕС) № 2019/2020 + 2021/341                                                                                   | 2009/125/ES<br>Směrnice pro energetické produkty<br>- NNAŘÍZENÍ KOMISE (EU) č. 2019/2023 + 2021/341<br>- NNAŘÍZENÍ KOMISE (EU) č. 2019/2020 + 2021/341                                                                                                         | 2009/125/EF<br>ErP direktiv<br>- FORORDNING (EU) Nr. 2019/2023 + 2021/341<br>- FORORDNING (EU) Nr. 2019/2020 + 2021/341                                                                                                                     |
| 9.5) | 2011/65/EU<br>RoHS-Richtlinie                                                                                                                                                                                                    | 2011/65/EU<br>RoHS-Directive                                                                                                                                                  | 2011/65/EO<br>Директивата за ограничение на употребата на определени опасни вещества в ЕЕО                                                                                                                                                   | 2011/65/ES<br>Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2011/65/ES o omezení používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních                                                                                                     | 2011/65/EU<br>Direktiv om begrænsning af anvendelsen af visse farlige stoffer i elektrisk og elektronisk udstyr                                                                                                                             |
| 9.6) | EnEV 730.02<br>Energieverordnung                                                                                                                                                                                                 | EnEV 730.02<br>swiss requirement, german only                                                                                                                                 | EnEV 730.02<br>swiss requirement, german only                                                                                                                                                                                                | EnEV 730.02<br>swiss requirement, german only                                                                                                                                                                                                                  | EnEV 730.02<br>swiss requirement, german only                                                                                                                                                                                               |
| 9.7) | 2016/426/EU<br>EG Gasgeräteverordnung (GAR)<br>Notifizierte Stelle welche die Geräte gegen die Anforderungen geprüft hat: ..., Zertifikatsnummer: ..., Ausstellungsdatum: ..., Ablaufdatum: ...                                  | 2016/426/EU<br>EC Gas Appliances Regulation (GAR)<br>Notified body tested the appliances according the requirements: ..., Certificate ..., Issue date: ..., Due Date: ...     | Наредба на ЕО за газовите уреди (GAR)<br>Нотифициран орган, който е тествал уредите спрямо изискванията: ..., Номер на сертификата: ..., Дата на издаване: ..., Срок на валидност: ...                                                       | Nařízení ES o plynových spotřebičích (GAR)<br>Oznámený subjekt, který zkoušel spotřebiče podle požadavků: ..., číslo certifikátu: ..., datum vydání: ..., datum ukončení platnosti: ...                                                                        | EF-forordning om gasapparater (GAR)<br>Bemyndiget organ, der har afprøvet apparatet i forhold til kravene: ..., Certifikatnummer: ..., Udstedelsesdato: ..., Udløbsdato: ...                                                                |
| 9.8) | 2004/1935/EG                                                                                                                                                                                                                     | 2004/1935/EC                                                                                                                                                                  | 2004/1935/EC                                                                                                                                                                                                                                 | 2004/1935/ES                                                                                                                                                                                                                                                   | 2004/1935/EF                                                                                                                                                                                                                                |
|      | Materialien mit Lebensmittelkontakt                                                                                                                                                                                              | Materials in contact with food                                                                                                                                                | Материали в контакт с храни                                                                                                                                                                                                                  | Материály přicházející do styku s potravinami                                                                                                                                                                                                                  | Materialer med kontakt med fødevarer                                                                                                                                                                                                        |
| 9.9) | (EU) 2025/40                                                                                                                                                                                                                     | (EU) 2025/40                                                                                                                                                                  | (EC) 2025/40                                                                                                                                                                                                                                 | (EU) 2025/40                                                                                                                                                                                                                                                   | (EU) 2025/40                                                                                                                                                                                                                                |
|      | Verordnung über Verpackungen und Verpackungsabfälle                                                                                                                                                                              | Packaging and Packaging Waste Regulation (PPWR)                                                                                                                               | Регламент относно опаковките и отпадъците от опаковки                                                                                                                                                                                        | Nařízení o obalech a obalových odpadech                                                                                                                                                                                                                        | Forordning om emballage og emballageaffald                                                                                                                                                                                                  |
| 10)  | Normen:                                                                                                                                                                                                                          | Standards:                                                                                                                                                                    | Стандарти:                                                                                                                                                                                                                                   | Normy:                                                                                                                                                                                                                                                         | Standarder:                                                                                                                                                                                                                                 |
| 11)  | Ort, Datum:                                                                                                                                                                                                                      | Place, Date:                                                                                                                                                                  | Място, дата:                                                                                                                                                                                                                                 | Místo, Datum:                                                                                                                                                                                                                                                  | Sted, dato:                                                                                                                                                                                                                                 |
| 12)  | Unterzeichnet für und im Namen von:                                                                                                                                                                                              | Signed for and on behalf of:                                                                                                                                                  | Подписано за и от името на:                                                                                                                                                                                                                  | Podepsáno za a jménem:                                                                                                                                                                                                                                         | Underskrevet for og på vegne af:                                                                                                                                                                                                            |
| 13)  | Leitung Konstruktion u. Entwicklung                                                                                                                                                                                              | Director Research and Development                                                                                                                                             | Ръководител на отдел "Строителство и развитие                                                                                                                                                                                                | Vedoucí oddělení výstavby a vývoje                                                                                                                                                                                                                             | Chef for byggeri og udvikling                                                                                                                                                                                                               |
| 14)  | Leitung Qualitätsmanagement                                                                                                                                                                                                      | Director Quality Department                                                                                                                                                   | Ръководител на отдел "Управление на качеството                                                                                                                                                                                               | Vedoucí oddělení řízení kvality                                                                                                                                                                                                                                | Leder af kvalitetstyring                                                                                                                                                                                                                    |

## 1 EU – Konformitätserklärung EU – Declaration of Conformity

| No.  | de                                                                                                                                                                                                                               | en                                                                                                                                                                            | bg                                                                                                                                                                                                                                          | cs                                                                                                                                                                                                                                                             | da                                                                                                                                                                                                                                          |
|------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1)   | EU – Konformitätserklärung                                                                                                                                                                                                       | EU – Declaration of Conformity                                                                                                                                                | EC – Декларация за съответствие                                                                                                                                                                                                             | EU – Prohlášení o shodě                                                                                                                                                                                                                                        | EU – Konformitetserklæring                                                                                                                                                                                                                  |
| 2)   | Diese EU-Konformitätserklärung wurde in alleiniger Verantwortung von MIELE & Cie. KG ausgestellt.                                                                                                                                | This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of Miele & Cie. KG.                                                                                    | Тази Декларация за съответствие на ЕО е издадена на базата на самостоятелната отговорност на MIELE & Cie. KG.                                                                                                                               | Toto prohlášení o shodě s předpisy ES bylo vystaveno ve výhradní odpovědnosti společnosti MIELE & Cie. KG.                                                                                                                                                     | Denne EF-overensstemmelseerklæring er udstedt af MIELE & Cie. KG udelukkende på dennes ansvar.                                                                                                                                              |
| 3)   | Dokument-Nr.:                                                                                                                                                                                                                    | Document – No.:                                                                                                                                                               | Документ №:                                                                                                                                                                                                                                 | Dokument č.:                                                                                                                                                                                                                                                   | Dokumentnr.:                                                                                                                                                                                                                                |
| 4)   | Hersteller:                                                                                                                                                                                                                      | Manufacturer:                                                                                                                                                                 | Производител:                                                                                                                                                                                                                               | Výrobce:                                                                                                                                                                                                                                                       | Fabrikant:                                                                                                                                                                                                                                  |
| 5)   | Anschrift:                                                                                                                                                                                                                       | Address:                                                                                                                                                                      | Адрес:                                                                                                                                                                                                                                      | Adrese:                                                                                                                                                                                                                                                        | Adresse:                                                                                                                                                                                                                                    |
| 6)   | Produktbezeichnung:                                                                                                                                                                                                              | Product designation:                                                                                                                                                          | Наименование на продукта:                                                                                                                                                                                                                   | Označení produktu:                                                                                                                                                                                                                                             | Produktbetegnelse:                                                                                                                                                                                                                          |
| 7)   | Kombi Einbau Dampfgarer<br>Einbau Speisewärmer<br>Einbau Dampfgarer<br>Einbau Glaskeramik Kochfeld<br>Einbau Induktionskochfeld<br>Dampfgarer mit Mikrowellenfunktion für den Einbau<br>Einbau Induktionskochfeld mit Dunstabzug | Combi Steam Oven<br>Warming Drawer<br>Steam Oven<br>Glass ceramic hob<br>Induction Hob<br>Steam Oven with Microwave Function<br>Induction hob for building-in with down draft | Комбиниран вграден параход<br>Вграден нагревател за храна<br>Вграден параход<br>Вграден стъклокерамичен плот<br>Вграден индукционен плот<br>Вграден печка за готвене на пара с микровълнова функция<br>Вграден индукционен плот с аспиратор | Kombinovaný vestavný napařovač<br>Vestavěný ohříváč potravin<br>Vestavěný napařovač<br>Vestavná sklokeramická varná deska<br>Vestavná indukční varná deska<br>Vestavný parní hrnec s funkcí mikrovlnné trouby<br>Vestavná indukční varná deska s odsavačem par | Combi indbygget dampkoger<br>Indbygget madvarmer<br>Indbygget dampkoger<br>Indbygget glaskeramisk kogeplade<br>Indbygget induktionskogeplade<br>Indbygget dampkoger med mikrobølgeovnsfunktion<br>Indbygget induktionskogeplade med enhætte |
| 8)   | Typenbezeichnung:                                                                                                                                                                                                                | Product designation:                                                                                                                                                          | Тип:                                                                                                                                                                                                                                        | Typové označení:                                                                                                                                                                                                                                               | Typebetegnelse:                                                                                                                                                                                                                             |
| 9)   | Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die einschlägigen Harmonisierungsrechtsvorschriften der Union:                                                                                                            | The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonization legislation:                                                             | Предметът на декларацията, описан по-горе, отговаря на съответното законодателство на Европейския съюз за хармонизация:                                                                                                                     | Výše uvedený předmět prohlášení splňuje příslušné právní předpisy pro harmonizaci Evropské unie:                                                                                                                                                               | Den ovenfor beskrevne genstand for erklæringen opfylder unionens relevante harmoniseringslovgivning:                                                                                                                                        |
| 9.1) | 2014/53/EU                                                                                                                                                                                                                       | 2014/53/EU                                                                                                                                                                    | 2014/53/EU                                                                                                                                                                                                                                  | 2014/53/EU                                                                                                                                                                                                                                                     | 2014/53/EU                                                                                                                                                                                                                                  |
|      | Funkanlagenrichtlinie                                                                                                                                                                                                            | Radio Equipment Directive                                                                                                                                                     | Директива за радиоборудването                                                                                                                                                                                                               | Směrnice o harmonizaci právních předpisů členských států týkajících se dodávání rádiových zařízení na trh                                                                                                                                                      | Radioudstýrsdirektivet                                                                                                                                                                                                                      |
|      | (nur zutreffend für Typenbezeichnung mit Endung "-W")                                                                                                                                                                            | (only applicable for type with ending "-W")                                                                                                                                   | (приложима само за типове завършващи с "-W")                                                                                                                                                                                                | (týká se pouze typového označení s koncovkou -W)                                                                                                                                                                                                               | (gælder kun for modeller, der ender på "-W")                                                                                                                                                                                                |
| 9.2) | 2014/35/EU                                                                                                                                                                                                                       | 2014/35/EU                                                                                                                                                                    | 2014/35/EC                                                                                                                                                                                                                                  | 2014/35/EU                                                                                                                                                                                                                                                     | 2014/35/EU                                                                                                                                                                                                                                  |
|      | Niederspannungsrichtlinie                                                                                                                                                                                                        | Low Voltage Directive                                                                                                                                                         | Директива за адаптиране на някои директиви в областта на свободното движение на стоки                                                                                                                                                       | Směrnice o nízkém napětí                                                                                                                                                                                                                                       | Lavspændingsdirektiv                                                                                                                                                                                                                        |
| 9.3) | 2014/30/EU                                                                                                                                                                                                                       | 2014/30/EU                                                                                                                                                                    | 2014/30/EC                                                                                                                                                                                                                                  | 2014/30/EU                                                                                                                                                                                                                                                     | 2014/30/EU                                                                                                                                                                                                                                  |
|      | EMV Richtlinie                                                                                                                                                                                                                   | Directive relating to electromagnetic compatibility                                                                                                                           | Директива за EMC                                                                                                                                                                                                                            | Směrnice o elektromagnetické kompatibilitě (EMC)                                                                                                                                                                                                               | EMC-direktiv elektromagnetisk kompatibilitet                                                                                                                                                                                                |
| 9.4) | 2009/125/EG                                                                                                                                                                                                                      | 2009/125/EC                                                                                                                                                                   | 2009/125/EC                                                                                                                                                                                                                                 | 2009/125/ES                                                                                                                                                                                                                                                    | 2009/125/EF                                                                                                                                                                                                                                 |
|      | VERORDNUNG 2008/1275/EU (Standby)<br>-VERORDNUNG 66/2014 (Haushaltskochmulden)                                                                                                                                                   | Directive relating to energy related products<br>- COMMISSION REGULATION 2008/1275/EU (standby)<br>- COMMISSION REGULATION (EC) 66/2014 (domestic hobs)                       | Директива за продукти, свързани с енергопотреблението<br>- РЕГЛАМЕНТ (ЕС) № 2019/2023 + 2021/341<br>- РЕГЛАМЕНТ (ЕС) № 2019/2020 + 2021/341                                                                                                 | Směrnice pro energetické produkty<br>- NNAŘÍZENÍ KOMISE (EU) č. 2019/2023 + 2021/341<br>- NNAŘÍZENÍ KOMISE (EU) č. 2019/2020 + 2021/341                                                                                                                        | ErP direktiv<br>- FORORDNING (EU) Nr. 2019/2023 + 2021/341<br>- FORORDNING (EU) Nr. 2019/2020 + 2021/341                                                                                                                                    |
| 9.5) | 2011/65/EU                                                                                                                                                                                                                       | 2011/65/EU                                                                                                                                                                    | 2011/65/EO                                                                                                                                                                                                                                  | 2011/65/ES                                                                                                                                                                                                                                                     | 2011/65/EU                                                                                                                                                                                                                                  |
|      | RoHS-Richtlinie                                                                                                                                                                                                                  | RoHS-Directive                                                                                                                                                                | Директивата за ограничение на употребата на определени опасни вещества в ЕЕО                                                                                                                                                                | Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2011/65/ES o omezení používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních                                                                                                                   | Direktiv om begrænsning af anvendelsen af visse farlige stoffer i elektrisk og elektronisk udstyr                                                                                                                                           |
| 9.6) | EnEV 730.02                                                                                                                                                                                                                      | EnEV 730.02                                                                                                                                                                   | EnEV 730.02                                                                                                                                                                                                                                 | EnEV 730.02                                                                                                                                                                                                                                                    | EnEV 730.02                                                                                                                                                                                                                                 |
|      | Energieverordnung                                                                                                                                                                                                                | swiss requirement, german only                                                                                                                                                | swiss requirement, german only                                                                                                                                                                                                              | swiss requirement, german only                                                                                                                                                                                                                                 | swiss requirement, german only                                                                                                                                                                                                              |
| 9.7) | 2016/426/EU                                                                                                                                                                                                                      | 2016/426/EU                                                                                                                                                                   | 2016/426/EO                                                                                                                                                                                                                                 | 2016/426/ES                                                                                                                                                                                                                                                    | 2016/426/EF                                                                                                                                                                                                                                 |
|      | EG Gasgeräteverordnung (GAR)<br>Notifizierte Stelle welche die Geräte gegen die Anforderungen geprüft hat: ..., Zertifikatsnummer: ..., Ausstellungsdatum: ..., Ablaufdatum: ...                                                 | EC Gas Appliances Regulation (GAR)<br>Notified body tested the appliances according the requirements: ..., Certificate ..., Issue date: ..., Due Date: ...                    | Наредба на ЕО за газовите уреди (GAR)<br>Нотифициран орган, който е тествал уредите спрямо изискванията: ..., Номер на сертификата: ..., Дата на издаване: ..., Срок на валидност: ...                                                      | Nařízení ES o plynových spotřebičích (GAR)<br>Oznámený subjekt, který zkoušel spotřebiče podle požadavků: ..., číslo certifikátu: ..., datum vydání: ..., datum ukončení platnosti: ...                                                                        | EF-forordning om gasapparater (GAR)<br>Bemyndiget organ, der har afprøvet apparatet i forhold til kravene: ..., Certificatnummer: ..., Udstedelsesdato: ..., Udløbsdato: ...                                                                |
| 9.8) | 2004/1935/EG                                                                                                                                                                                                                     | 2004/1935/EC                                                                                                                                                                  | 2004/1935/EC                                                                                                                                                                                                                                | 2004/1935/ES                                                                                                                                                                                                                                                   | 2004/1935/EF                                                                                                                                                                                                                                |
|      | Materialien mit Lebensmittelkontakt                                                                                                                                                                                              | Materials in contact with food                                                                                                                                                | Материали в контакт с храни                                                                                                                                                                                                                 | Materialy přicházející do styku s potravinami                                                                                                                                                                                                                  | Materialer med kontakt med fødevarer                                                                                                                                                                                                        |
| 9.9) | (EU) 2025/40                                                                                                                                                                                                                     | (EU) 2025/40                                                                                                                                                                  | (EC) 2025/40                                                                                                                                                                                                                                | (EU) 2025/40                                                                                                                                                                                                                                                   | (EU) 2025/40                                                                                                                                                                                                                                |
|      | Verordnung über Verpackungen und Verpackungsabfälle                                                                                                                                                                              | Packaging and Packaging Waste Regulation (PPWR)                                                                                                                               | Регламент относно опаковките и отпадъците от опаковки                                                                                                                                                                                       | Nařízení o obalech a obalových odpadech                                                                                                                                                                                                                        | Forordning om emballage og emballageaffald                                                                                                                                                                                                  |
| 10)  | Normen:                                                                                                                                                                                                                          | Standards:                                                                                                                                                                    | Стандарти:                                                                                                                                                                                                                                  | Normy:                                                                                                                                                                                                                                                         | Standarder:                                                                                                                                                                                                                                 |
| 11)  | Ort, Datum:                                                                                                                                                                                                                      | Place, Date:                                                                                                                                                                  | Място, дата:                                                                                                                                                                                                                                | Místo, Datum:                                                                                                                                                                                                                                                  | Sted, dato:                                                                                                                                                                                                                                 |
| 12)  | Unterzeichnet für und im Namen von:                                                                                                                                                                                              | Signed for and on behalf of:                                                                                                                                                  | Подписано за и от името на:                                                                                                                                                                                                                 | Podepsáno za a jménem:                                                                                                                                                                                                                                         | Underskrevet for og på vegne af:                                                                                                                                                                                                            |
| 13)  | Leitung Konstruktion u. Entwicklung                                                                                                                                                                                              | Director Research and Development                                                                                                                                             | Ръководител на отдел "Строителство и развитие                                                                                                                                                                                               | Vedoucí oddělení výstavby a vývoje                                                                                                                                                                                                                             | Chef for byggeri og udvikling                                                                                                                                                                                                               |
| 14)  | Leitung Qualitätsmanagement                                                                                                                                                                                                      | Director Quality Department                                                                                                                                                   | Ръководител на отдел "Управление на качеството                                                                                                                                                                                              | Vedoucí oddělení řízení kvality                                                                                                                                                                                                                                | Leder af kvalitetsstyring                                                                                                                                                                                                                   |

## 1 EU – Konformitätserklärung EU – Declaration of Conformity

| No.  | de                                                                                                                                                                                                                                | en                                                                                                                                                                            | bg                                                                                                                                                                                                                                           | cs                                                                                                                                                                                                                                                             | da                                                                                                                                                                                                                                          |
|------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1)   | EU – Konformitätserklärung                                                                                                                                                                                                        | EU – Declaration of Conformity                                                                                                                                                | ЕС – Декларация за съответствие                                                                                                                                                                                                              | EU – Prohlášení o shodě                                                                                                                                                                                                                                        | EU – Konformitetserklæring                                                                                                                                                                                                                  |
| 2)   | Diese EU-Konformitätserklärung wurde in alleiniger Verantwortung von MIELE & Cie. KG ausgestellt.                                                                                                                                 | This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of Miele & Cie. KG.                                                                                    | Този Декларация за съответствие на ЕО е издадена на базата на самостоятелната отговорност на MIELE & Cie. KG.                                                                                                                                | Toto prohlášení o shodě s předpisy ES bylo vystaveno ve výhradní odpovědnosti společnosti MIELE & Cie. KG.                                                                                                                                                     | Denne EF-overensstemmelseerklæring er udstedt af MIELE & Cie. KG udelukkende på dennes ansvar.                                                                                                                                              |
| 3)   | Dokument-Nr.:                                                                                                                                                                                                                     | Document – No.:                                                                                                                                                               | Документ №:                                                                                                                                                                                                                                  | Dokument č.:                                                                                                                                                                                                                                                   | Dokumentnr.:                                                                                                                                                                                                                                |
| 4)   | Hersteller:                                                                                                                                                                                                                       | Manufacturer:                                                                                                                                                                 | Производител:                                                                                                                                                                                                                                | Výrobce:                                                                                                                                                                                                                                                       | Fabrikant:                                                                                                                                                                                                                                  |
| 5)   | Anschrift:                                                                                                                                                                                                                        | Address:                                                                                                                                                                      | Адрес:                                                                                                                                                                                                                                       | Adresa:                                                                                                                                                                                                                                                        | Adresse:                                                                                                                                                                                                                                    |
| 6)   | Produktbezeichnung:                                                                                                                                                                                                               | Product designation:                                                                                                                                                          | Наименование на продукта:                                                                                                                                                                                                                    | Označení produktu:                                                                                                                                                                                                                                             | Produktbetegnelse:                                                                                                                                                                                                                          |
| 7)   | Kombi Einbau Dampfgarer<br>Einbau Speisenwärmer<br>Einbau Dampfgarer<br>Einbau Glaskeramik Kochfeld<br>Einbau Induktionskochfeld<br>Dampfgarer mit Mikrowellenfunktion für den Einbau<br>Einbau Induktionskochfeld mit Dunstabzug | Combi Steam Oven<br>Warming Drawer<br>Steam Oven<br>Glass ceramic hob<br>Induction Hob<br>Steam Oven with Microwave Function<br>Induction hob for building-in with down draft | Комбиниран вграден параход<br>Вграден нагревател за храна<br>Вграден параход<br>Вграден стъклокерамичен плот<br>Вграден индукционен плот<br>Вградена печка за готвене на пара с микровълнова функция<br>Вграден индукционен плот с аспиратор | Kombinovaný vestavný napařovač<br>Vestavěný ohříváč potravin<br>Vestavěný napařovač<br>Vestavná sklokeramická varná deska<br>Vestavná indukční varná deska<br>Vestavný parní hrnec s funkcí mikrovlnné trouby<br>Vestavná indukční varná deska s odsavačem par | Combi indbygget dampkoger<br>Indbygget madvarmer<br>Indbygget dampkoger<br>Indbygget glaskeramisk kogeplade<br>Indbygget induktionskogeplade<br>Indbygget dampkoger med mikrobølgeovnsfunktion<br>Indbygget induktionskogeplade med emhætte |
| 8)   | Typenbezeichnung:                                                                                                                                                                                                                 | Product designation:                                                                                                                                                          | Тип:                                                                                                                                                                                                                                         | Typové označení:                                                                                                                                                                                                                                               | Typebetegnelse:                                                                                                                                                                                                                             |
| 9)   | Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die einschlägigen Harmonisierungsrechtsvorschriften der Union:                                                                                                             | The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonization legislation:                                                             | Предметът на декларацията, описан по-горе, отговаря на съответното законодателство на Европейския съюз за хармонизация:                                                                                                                      | Výše uvedený předmět prohlášení splňuje příslušné právní předpisy pro harmonizaci Evropské unie:                                                                                                                                                               | Den ovenfor beskrevne genstand for erklæringen opfylder unionens relevante harmoniseringslovgivning:                                                                                                                                        |
| 9.1) | 2014/53/EU                                                                                                                                                                                                                        | 2014/53/EU                                                                                                                                                                    | 2014/53/EU                                                                                                                                                                                                                                   | 2014/53/EU                                                                                                                                                                                                                                                     | 2014/53/EU                                                                                                                                                                                                                                  |
|      | Funkanlagenrichtlinie                                                                                                                                                                                                             | Radio Equipment Directive                                                                                                                                                     | Директива за радиооборудването                                                                                                                                                                                                               | Směrnice o harmonizaci právních předpisů členských států týkajících se dodávání rádiových zařízení na trh                                                                                                                                                      | Radioudstyrdirektivet                                                                                                                                                                                                                       |
|      | (nur zutreffend für Typenbezeichnung mit Endung "-W")                                                                                                                                                                             | (only applicable for type with ending "-W")                                                                                                                                   | (приложима само за типове завършващи с "-W")                                                                                                                                                                                                 | (týká se pouze typového označení s koncovkou -W)                                                                                                                                                                                                               | (gælder kun for modeller, der ender på "-W")                                                                                                                                                                                                |
| 9.2) | 2014/35/EU                                                                                                                                                                                                                        | 2014/35/EU                                                                                                                                                                    | 2014/35/EC                                                                                                                                                                                                                                   | 2014/35/EU                                                                                                                                                                                                                                                     | 2014/35/EU                                                                                                                                                                                                                                  |
|      | Niederspannungsrichtlinie                                                                                                                                                                                                         | Low Voltage Directive                                                                                                                                                         | Директива за за адаптиране на някои директиви в областта на свободното движение на стоки                                                                                                                                                     | Směrnice o nízkém napětí                                                                                                                                                                                                                                       | Lavspændingsdirektiv                                                                                                                                                                                                                        |
| 9.3) | 2014/30/EU                                                                                                                                                                                                                        | 2014/30/EU                                                                                                                                                                    | 2014/30/EC                                                                                                                                                                                                                                   | 2014/30/EU                                                                                                                                                                                                                                                     | 2014/30/EU                                                                                                                                                                                                                                  |
|      | EMV Richtlinie                                                                                                                                                                                                                    | Directive relating to electromagnetic compatibility                                                                                                                           | Директива за EMC                                                                                                                                                                                                                             | Směrnice o elektromagnetické kompatibilitě (EMC)                                                                                                                                                                                                               | EMC-direktiv elektromagnetisk kompatibilitet                                                                                                                                                                                                |
| 9.4) | 2009/125/EG                                                                                                                                                                                                                       | 2009/125/EC                                                                                                                                                                   | 2009/125/EC                                                                                                                                                                                                                                  | 2009/125/ES                                                                                                                                                                                                                                                    | 2009/125/EF                                                                                                                                                                                                                                 |
|      | VERORDNUNG 2008/1275/EU (Standby)<br>-VERORDNUNG 66/2014 (Haushaltskochmulden)                                                                                                                                                    | Directive relating to energy related products<br>- COMMISSION REGULATION 2008/1275/EU (standby)<br>- COMMISSION REGULATION (EC) 66/2014 (domestic hobs)                       | Директива за продукти, свързани с енергопотребление<br>- РЕГЛАМЕНТ (ЕС) № 2019/2023 + 2021/341<br>- РЕГЛАМЕНТ (ЕС) № 2019/2020 + 2021/341                                                                                                    | Směrnice pro energetické produkty<br>- NNAŘIZENÍ KOMISE (EU) č. 2019/2023 + 2021/341<br>- NNAŘIZENÍ KOMISE (EU) č. 2019/2020 + 2021/341                                                                                                                        | ErP direktiv<br>- FORORDNING (EU) Nr. 2019/2023 + 2021/341<br>- FORORDNING (EU) Nr. 2019/2020 + 2021/341                                                                                                                                    |
| 9.5) | 2011/65/EU                                                                                                                                                                                                                        | 2011/65/EU                                                                                                                                                                    | 2011/65/EO                                                                                                                                                                                                                                   | 2011/65/ES                                                                                                                                                                                                                                                     | 2011/65/EU                                                                                                                                                                                                                                  |
|      | RoHS-Richtlinie                                                                                                                                                                                                                   | RoHS-Directive                                                                                                                                                                | Директивата за ограничение на употребата на определени опасни вещества в ЕЕО                                                                                                                                                                 | Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2011/65/ES o omezení používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních                                                                                                                   | Direktiv om begrænsning af anvendelsen af visse farlige stoffer i elektrisk og elektronisk udstyr                                                                                                                                           |
| 9.6) | EnEV 730.02                                                                                                                                                                                                                       | EnEV 730.02                                                                                                                                                                   | EnEV 730.02                                                                                                                                                                                                                                  | EnEV 730.02                                                                                                                                                                                                                                                    | EnEV 730.02                                                                                                                                                                                                                                 |
|      | Energieverordnung                                                                                                                                                                                                                 | swiss requirement, german only                                                                                                                                                | swiss requirement, german only                                                                                                                                                                                                               | swiss requirement, german only                                                                                                                                                                                                                                 | swiss requirement, german only                                                                                                                                                                                                              |
| 9.7) | 2016/426/EU                                                                                                                                                                                                                       | 2016/426/EU                                                                                                                                                                   | 2016/426/EO                                                                                                                                                                                                                                  | 2016/426/ES                                                                                                                                                                                                                                                    | 2016/426/EF                                                                                                                                                                                                                                 |
|      | EG Gasgeräteverordnung (GAR)<br>Notifizierte Stelle welche die Geräte gegen die Anforderungen geprüft hat: ..., Zertifikatsnummer: ..., Ausstellungsdatum: ..., Ablaufdatum: ...                                                  | EC Gas Appliances Regulation (GAR)<br>Notified body tested the appliances according the requirements: ..., Certificate ..., Issue date: ..., Due Date: ...                    | Наредба на ЕО за газовите уреди (GAR)<br>Нотифициран орган, който е тествал уредите спрямо изискванията: ..., Номер на сертификата: ..., Дата на издаване: ..., Срок на валидност: ...                                                       | Nařízení ES o plynových spotřebičích (GAR)<br>Oznámený subjekt, který zkoušel spotřebiče podle požadavků: ..., číslo certifikátu: ..., datum vydání: ..., datum ukončení platnosti: ...                                                                        | EF-forordning om gasapparater (GAR)<br>Bemyndiget organ, der har afprøvet apparatet i forhold til kravene: ..., Certifikatnummer: ..., Udstedelsesdato: ..., Udløbsdato: ...                                                                |
| 9.8) | 2004/1935/EG                                                                                                                                                                                                                      | 2004/1935/EC                                                                                                                                                                  | 2004/1935/EC                                                                                                                                                                                                                                 | 2004/1935/ES                                                                                                                                                                                                                                                   | 2004/1935/EF                                                                                                                                                                                                                                |
|      | Materialien mit Lebensmittelkontakt                                                                                                                                                                                               | Materials in contact with food                                                                                                                                                | Материали в контакт с храни                                                                                                                                                                                                                  | Materialy přicházející do styku s potravinami                                                                                                                                                                                                                  | Materialer med kontakt med fødevarer                                                                                                                                                                                                        |
| 9.9) | (EU) 2025/40                                                                                                                                                                                                                      | (EU) 2025/40                                                                                                                                                                  | (EC) 2025/40                                                                                                                                                                                                                                 | (EU) 2025/40                                                                                                                                                                                                                                                   | (EU) 2025/40                                                                                                                                                                                                                                |
|      | Verordnung über Verpackungen und Verpackungsabfälle                                                                                                                                                                               | Packaging and Packaging Waste Regulation (PPWR)                                                                                                                               | Регламент относно опаковките и отпадъците от опаковки                                                                                                                                                                                        | Nařízení o obalech a obalových odpadech                                                                                                                                                                                                                        | Forordning om emballage og emballageaffald                                                                                                                                                                                                  |
| 10)  | Normen:                                                                                                                                                                                                                           | Standards:                                                                                                                                                                    | Стандарты:                                                                                                                                                                                                                                   | Normy:                                                                                                                                                                                                                                                         | Standarder:                                                                                                                                                                                                                                 |
| 11)  | Ort, Datum:                                                                                                                                                                                                                       | Place, Date:                                                                                                                                                                  | Място, дата:                                                                                                                                                                                                                                 | Místo, Datum:                                                                                                                                                                                                                                                  | Sted, dato:                                                                                                                                                                                                                                 |
| 12)  | Unterzeichnet für und im Namen von:                                                                                                                                                                                               | Signed for and on behalf of:                                                                                                                                                  | Подписано за и от името на:                                                                                                                                                                                                                  | Podepsáno za a jménem:                                                                                                                                                                                                                                         | Underskrevet for og på vegne af:                                                                                                                                                                                                            |
| 13)  | Leitung Konstruktion u. Entwicklung                                                                                                                                                                                               | Director Research and Development                                                                                                                                             | Ръководител на отдел "Строителство и развитие                                                                                                                                                                                                | Vedoucí oddělení výstavby a vývoje                                                                                                                                                                                                                             | Chef for byggeri og udvikling                                                                                                                                                                                                               |
| 14)  | Leitung Qualitätsmanagement                                                                                                                                                                                                       | Director Quality Department                                                                                                                                                   | Ръководител на отдел "Управление на качеството                                                                                                                                                                                               | Vedoucí oddělení řízení kvality                                                                                                                                                                                                                                | Leder af kvalitetsstyring                                                                                                                                                                                                                   |

## 1 EU – Konformitätserklärung EU – Declaration of Conformity

| No.  | de                                                                                                                                                                                                                               | en                                                                                                                                                                            | bg                                                                                                                                                                                                                                          | cs                                                                                                                                                                                                                                                            | da                                                                                                                                                                                                                                          |
|------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1)   | EU – Konformitätserklärung                                                                                                                                                                                                       | EU – Declaration of Conformity                                                                                                                                                | ЕС – Декларация за съответствие                                                                                                                                                                                                             | EU – Prohlášení o shodě                                                                                                                                                                                                                                       | EU – Konformitetserklæring                                                                                                                                                                                                                  |
| 2)   | Diese EU-Konformitätserklärung wurde in alleiniger Verantwortung von MIELE & Cie. KG ausgestellt.                                                                                                                                | This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of Miele & Cie. KG.                                                                                    | Тази Декларация за съответствие на ЕО е издадена на базата на самостоятелната отговорност на MIELE & Cie. KG.                                                                                                                               | Toto prohlášení o shodě s předpis ES bylo vystaveno ve výhradní odpovědnosti společnosti MIELE & Cie. KG.                                                                                                                                                     | Denne EF-overensstemmelseserklæring er udstedt af MIELE & Cie. KG udelukkende på dennes ansvar.                                                                                                                                             |
| 3)   | Dokument-Nr.:                                                                                                                                                                                                                    | Document – No.:                                                                                                                                                               | Документ №:                                                                                                                                                                                                                                 | Dokument č.:                                                                                                                                                                                                                                                  | Dokumentnr.:                                                                                                                                                                                                                                |
| 4)   | Hersteller:                                                                                                                                                                                                                      | Manufacturer:                                                                                                                                                                 | Производител:                                                                                                                                                                                                                               | Výrobce:                                                                                                                                                                                                                                                      | Fabrikant:                                                                                                                                                                                                                                  |
| 5)   | Anschrift:                                                                                                                                                                                                                       | Address:                                                                                                                                                                      | Адрес:                                                                                                                                                                                                                                      | Adresa:                                                                                                                                                                                                                                                       | Adresse:                                                                                                                                                                                                                                    |
| 6)   | Produktbezeichnung:                                                                                                                                                                                                              | Product designation:                                                                                                                                                          | Наименование на продукта:                                                                                                                                                                                                                   | Označení produktu:                                                                                                                                                                                                                                            | Produktbetegnelse:                                                                                                                                                                                                                          |
| 7)   | Kombi Einbau Dampfgarer<br>Einbau Speisewärmer<br>Einbau Dampfgarer<br>Einbau Glaskeramik Kochfeld<br>Einbau Induktionskochfeld<br>Dampfgarer mit Mikrowellenfunktion für den Einbau<br>Einbau Induktionskochfeld mit Dunstabzug | Combi Steam Oven<br>Warming Drawer<br>Steam Oven<br>Glass ceramic hob<br>Induction Hob<br>Steam Oven with Microwave Function<br>Induction hob for building-in with down draft | Комбиниран вграден параход<br>Вграден нагревател за храна<br>Вграден параход<br>Вграден стъклокерамичен плот<br>Вграден индукционен плот<br>Вграден печка за готвене на пара с микровълнова функция<br>Вграден индукционен плот с аспиратор | Кombinovaný vestavný napařovač<br>Vestavěný ohříváč potravin<br>Vestavěný napařovač<br>Vestavná sklokeramická varná deska<br>Vestavná indukční varná deska<br>Vestavný parní hmoč s funkcí mikrovlnné trouby<br>Vestavná indukční varná deska s odsavačem par | Combi indbygget dampkoger<br>Indbygget madvarmer<br>Indbygget dampkoger<br>Indbygget glaskeramisk kogeplade<br>Indbygget induktionskogeplade<br>Indbygget dampkoger med mikrobølgeovnsfunktion<br>Indbygget induktionskogeplade med emhætte |
| 8)   | Typenbezeichnung:                                                                                                                                                                                                                | Product designation:                                                                                                                                                          | Тип:                                                                                                                                                                                                                                        | Typové označení:                                                                                                                                                                                                                                              | Typebetegnelse:                                                                                                                                                                                                                             |
| 9)   | Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die einschlägigen Harmonisierungsrechtsvorschriften der Union:                                                                                                            | The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonization legislation:                                                             | Предметът на декларацията, описан по-горе, отговаря на съответното законодателство на Европейския съюз за хармонизация:                                                                                                                     | Výše uvedený předmět prohlášení splňuje příslušné právní předpisy pro harmonizaci Evropské unie:                                                                                                                                                              | Den ovenfor beskrevne genstand for erklæringen opfylder unionens relevante harmoniseringslovgivning:                                                                                                                                        |
| 9.1) | 2014/53/EU                                                                                                                                                                                                                       | 2014/53/EU                                                                                                                                                                    | 2014/53/EU                                                                                                                                                                                                                                  | 2014/53/EU                                                                                                                                                                                                                                                    | 2014/53/EU                                                                                                                                                                                                                                  |
|      | Funktaragenrichtlinie                                                                                                                                                                                                            | Radio Equipment Directive                                                                                                                                                     | Директива за радиооборудването                                                                                                                                                                                                              | Směrnice o harmonizaci právních předpisů členských států týkajících se dodávání rádiových zařízení na trh                                                                                                                                                     | Radiostyringsdirektiv                                                                                                                                                                                                                       |
|      | (nur zutreffend für Typenbezeichnung mit Endung "-W")                                                                                                                                                                            | (only applicable for type with ending "-W")                                                                                                                                   | (приложима само за типове завършващи с "-W")                                                                                                                                                                                                | (týká se pouze typového označení s koncovkou -W)                                                                                                                                                                                                              | (gælder kun for modeller, der ender på "-W")                                                                                                                                                                                                |
| 9.2) | 2014/35/EU                                                                                                                                                                                                                       | 2014/35/EU                                                                                                                                                                    | 2014/35/EC                                                                                                                                                                                                                                  | 2014/35/EU                                                                                                                                                                                                                                                    | 2014/35/EU                                                                                                                                                                                                                                  |
|      | Niederspannungsrichtlinie                                                                                                                                                                                                        | Low Voltage Directive                                                                                                                                                         | Директива за за адаптиране на някои директиви в областта на свободното движение на стоки                                                                                                                                                    | Směrnice o nízkém napětí                                                                                                                                                                                                                                      | Lavspændingsdirektiv                                                                                                                                                                                                                        |
| 9.3) | 2014/30/EU                                                                                                                                                                                                                       | 2014/30/EU                                                                                                                                                                    | 2014/30/EC                                                                                                                                                                                                                                  | 2014/30/EU                                                                                                                                                                                                                                                    | 2014/30/EU                                                                                                                                                                                                                                  |
|      | EMV Richtlinie                                                                                                                                                                                                                   | Directive relating to electromagnetic compatibility                                                                                                                           | Директива за EMC                                                                                                                                                                                                                            | Směrnice o elektromagnetické kompatibilitě (EMC)                                                                                                                                                                                                              | EMC-direktiv elektromagnetisk kompatibilitet                                                                                                                                                                                                |
| 9.4) | 2009/125/EG<br>VERORDNUNG 2008/1275/EU (Standby)<br>- VERORDNUNG 66/2014 (Haushaltskochmüden)                                                                                                                                    | 2009/125/EC<br>Directive relating to energy related products<br>- COMMISSION REGULATION 2008/1275/EU (standby)<br>- COMMISSION REGULATION (EC) 66/2014 (domestic hobs)        | 2009/125/EC<br>Директива за продукти, свързани с енергопотреблението<br>- РЕГЛАМЕНТ (ЕС) № 2019/2023 + 2021/341<br>- РЕГЛАМЕНТ (ЕС) № 2019/2020 + 2021/341                                                                                  | 2009/125/ES<br>Směrnice pro energetické produkty<br>- NNAŘIZENÍ KOMISE (EU) č. 2019/2023 + 2021/341<br>- NNAŘIZENÍ KOMISE (EU) č. 2019/2020 + 2021/341                                                                                                        | 2009/125/EF<br>EFP direktiv<br>- FORORDNING (EU) Nr. 2019/2023 + 2021/341<br>- FORORDNING (EU) Nr. 2019/2020 + 2021/341                                                                                                                     |
| 9.5) | 2011/65/EU                                                                                                                                                                                                                       | 2011/65/EU                                                                                                                                                                    | 2011/65/EO                                                                                                                                                                                                                                  | 2011/65/ES                                                                                                                                                                                                                                                    | 2011/65/EU                                                                                                                                                                                                                                  |
|      | RoHS-Richtlinie                                                                                                                                                                                                                  | RoHS-Directive                                                                                                                                                                | Директивата за ограничение на употребата на определени опасни вещества в ЕЕО                                                                                                                                                                | Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2011/65/ES o omezení používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních                                                                                                                  | Direktiv om begrænsning af anvendelsen af visse farlige stoffer i elektrisk og elektronisk udstyr                                                                                                                                           |
| 9.6) | EnEV 730.02                                                                                                                                                                                                                      | EnEV 730.02                                                                                                                                                                   | EnEV 730.02                                                                                                                                                                                                                                 | EnEV 730.02                                                                                                                                                                                                                                                   | EnEV 730.02                                                                                                                                                                                                                                 |
|      | Energieverordnung                                                                                                                                                                                                                | swiss requirement, german only                                                                                                                                                | swiss requirement, german only                                                                                                                                                                                                              | swiss requirement, german only                                                                                                                                                                                                                                | swiss requirement, german only                                                                                                                                                                                                              |
| 9.7) | 2016/426/EU                                                                                                                                                                                                                      | 2016/426/EU                                                                                                                                                                   | 2016/426/EO                                                                                                                                                                                                                                 | 2016/426/ES                                                                                                                                                                                                                                                   | 2016/426/EF                                                                                                                                                                                                                                 |
|      | EG Gasgeräteverordnung (GAR)<br>Notifizierte Stelle welche die Geräte gegen die Anforderungen geprüft hat: ..., Zertifikatsnummer: ..., Ausstellungsdatum: ..., Ablaufdatum: ...                                                 | EC Gas Appliances Regulation (GAR)<br>Notified body tested the appliances according the requirements: ..., Certificate ..., Issue date: ..., Due Date: ...                    | Наредба на ЕО за газовите уреди (GAR)<br>Нотифициран орган, който е тествал уредите спрямо изискванията: ..., Номер на сертификата: ..., Дата на издаване: ..., Срок на валидност: ...                                                      | Nařízení ES o plynových spotřebičích (GAR)<br>Oznámený subjekt, který zkoušel spotřebiče podle požadavků: ..., číslo certifikátu: ..., datum vydání: ..., datum ukončení platnosti: ...                                                                       | EF-forordning om gasapparater (GAR)<br>Bemyndiget organ, der har afprøvet apparatet i forhold til kravene: ..., Certifikatnummer: ..., Udstedelsesdato: ..., Udløbsdato: ...                                                                |
| 9.8) | 2004/1935/EG                                                                                                                                                                                                                     | 2004/1935/EC                                                                                                                                                                  | 2004/1935/EC                                                                                                                                                                                                                                | 2004/1935/ES                                                                                                                                                                                                                                                  | 2004/1935/EF                                                                                                                                                                                                                                |
|      | Materialien mit Lebensmittelkontakt                                                                                                                                                                                              | Materials in contact with food                                                                                                                                                | Материали в контакт с храна                                                                                                                                                                                                                 | Materialy přicházející do styku s potravinami                                                                                                                                                                                                                 | Materialer med kontakt med fødevarer                                                                                                                                                                                                        |
| 9.9) | (EU) 2025/40                                                                                                                                                                                                                     | (EU) 2025/40                                                                                                                                                                  | (EC) 2025/40                                                                                                                                                                                                                                | (EU) 2025/40                                                                                                                                                                                                                                                  | (EU) 2025/40                                                                                                                                                                                                                                |
|      | Verordnung über Verpackungen und Verpackungsfälle                                                                                                                                                                                | Packaging and Packaging Waste Regulation (PPWR)                                                                                                                               | Регламент относно опаковките и отпадъците от опаковки                                                                                                                                                                                       | Nařízení o obalech a obalových odpadech                                                                                                                                                                                                                       | Forordning om emballage og emballageaffald                                                                                                                                                                                                  |
| 10)  | Normen:                                                                                                                                                                                                                          | Standards:                                                                                                                                                                    | Стандарти:                                                                                                                                                                                                                                  | Normy:                                                                                                                                                                                                                                                        | Standarder:                                                                                                                                                                                                                                 |
| 11)  | Ort, Datum:                                                                                                                                                                                                                      | Place, Date:                                                                                                                                                                  | Място, дата:                                                                                                                                                                                                                                | Místo, Datum:                                                                                                                                                                                                                                                 | Sted, dato:                                                                                                                                                                                                                                 |
| 12)  | Unterszeichnet für und im Namen von:                                                                                                                                                                                             | Signed for and on behalf of:                                                                                                                                                  | Подписано за и от името на:                                                                                                                                                                                                                 | Podepsáno za a jménem:                                                                                                                                                                                                                                        | Underskrevet for og på vegne af:                                                                                                                                                                                                            |
| 13)  | Leitung Konstruktion u. Entwicklung                                                                                                                                                                                              | Director Research and Development                                                                                                                                             | Ръководител на отдел "Строителство и развитие                                                                                                                                                                                               | Vedoucí oddělení výstavby a vývoje                                                                                                                                                                                                                            | Chef for byggeri og udvikling                                                                                                                                                                                                               |
| 14)  | Leitung Qualitätsmanagement                                                                                                                                                                                                      | Director Quality Department                                                                                                                                                   | Ръководител на отдел "Управление на качеството                                                                                                                                                                                              | Vedoucí oddělení řízení kvality                                                                                                                                                                                                                               | Leder af kvalitetsstyring                                                                                                                                                                                                                   |